



Pearson
Edexcel

GCSE (9-1) French (1FR1) Exemplars

Dictation
Higher tier

Contents

Introduction.....	2
Marking points in the spotlight.....	3
Overview of exemplars.....	6
Higher tier – Assessment criteria.....	7
Exemplars.....	11
Dictation A – Student 1 answer	11
Dictation A – Student 2 answer	13
Dictation A – Student 3 answer	15
Dictation B – Student 1 answer	17
Dictation B – Student 2 answer	19
Dictation B – Student 3 answer	21

Introduction

The purpose of this exemplification pack is to provide teachers and students with examples of marked responses to the Dictation task (Section B of the 2024 GCSE French Paper 2, Listening), and to demonstrate Pearson's approach to marking.

In this pack, you will find a mark scheme for the Higher tier dictation, 2 different dictation tasks and a sample of 6 marked students' responses (3 per task). These exemplars are based on dictations featured in our 'Extra Dictation Tasks' booklet which can be found on the Pearson website [here](#).

The example responses are based on real student answers. Please note that due to the timing of publishing these exemplars, students who produced work had not been taught under the 2024 specification. As such, they have not been practising dictation skills as part of their teaching and learning.

Marks awarded in the exemplars are based on a relatively small sample. Whilst they are a good indication of the marks likely to be awarded for different levels, exact marks may differ somewhat when based on standardisation of a whole live series.

The Sample assessment materials which these responses are based on can be found on the Pearson website [here](#).

If you have any enquiries regarding these materials or have any other questions, please contact our subject advisor team on Teachinglanguages@pearson.com.

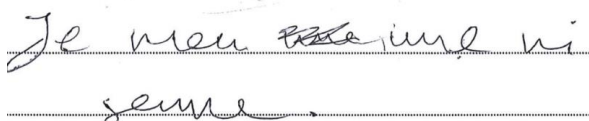
Marking points in the spotlight

Following our review of over 700 samples of student work across the three languages of French, German and Spanish, we have shone a spotlight on a few specific points:

Handwriting

To mark the dictation task accurately, it is crucial for the examiners to be able to decipher each word and clearly see how it is spelled. There are only a few words to write in the dictation so students should ensure their handwriting is of a reasonable size and that each letter is well-formed.

In the example below, the correct sentence is 'Je mène une vie saine' but the student's writing is not easy to decipher, particularly the intended word 'saine' (it could be 'seune' or 'senne'). The intended word 'mène' looks like 'men' or 'meu'. The only words that could be credited in this sentence are 'Je' and 'vi' ('vi' falls into Category 3, a recognisable word with an SSC that has the same sound but a different spelling).



Accents

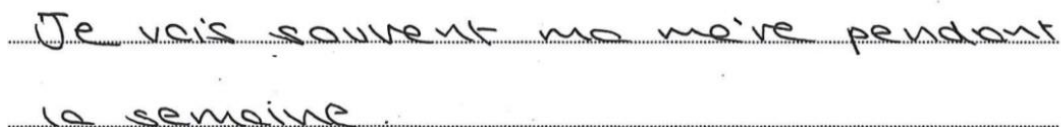
Similarly, accents should be formed clearly, placed above the correct letter, and be written in such a way that there is no possible doubt as to what the student is intending to write.

In this example, the correct sentence is 'Nager est très bon pour la santé'. The student has written an accent over the 'e' in the word 'santé,' but it cannot be distinguished as an acute accent (é) or a grave accent (è) as it is written as a flat line. Since the two different accents would alter the pronunciation of this word, and because the student has not written a clear accent, the spelling cannot be credited.

NB: In the rest of the sentence, the word 'nager' has been credited as it is spelled correctly but 'bon' is written as 'bonne' which is not an accurate transcription of the sound so it is not credited.



In this second example, although the sentence is otherwise correct, an accent is incorrectly placed in the word 'mère' ('me're'). This completely changes the sound and the look of the word so the spelling cannot be credited.



Apostrophes

Each word is assessed separately in the dictation so the examiner should always be able to see any two words clearly separated by an apostrophe. In this example, (correct spelling, 'J'ai une demi-sœur'), the student does not offer a distinct response to the spelling of 'j'ai'. Because it is not clear whether the student is offering 'je ai', 'jeai' or 'j'ei', unfortunately the words cannot be credited.

j'ai: une demi: sœur.

Different spellings of a word

If the student spells the same word in more than one way, the examiner will mark the first word.

In this example, the student does not offer a distinct response between 'vache' and 'vaches'. Although the exactly correct spelling is 'vaches', the examiner will consider 'vache' as it is the first word written.

NB: In this particular case, the student can still be credited for 'vache,' even though it is not spelled used the plural form 'vaches'. This is because the mark scheme acknowledges that many grammatical differences cannot be heard when spoken. Therefore, spellings with grammatical inaccuracies, that do not change the pronunciation of the word are still rewarded (Category 2).

Les *vaches?* ~~vaches~~ sont *belles*

Crossed out words

If a word has been crossed out and replaced, it is the replacement word that will be considered, even if the crossed-out word is spelled correctly.

In this example, the student crosses out the word 'escrime' (correctly spelled), and replaces it with the word 'escuime' (incorrectly spelled). The word that has to be considered is 'escuime' which unfortunately cannot be credited.

NB: In the rest of the sentence, the word 'faire' would be credited as would the word 'voile' as they are correctly spelled.

J'aime aussi *faire* ~~de faire~~ de
l' ~~escrime~~ *escuime* et de la *voile*

If a word is crossed out and not replaced, examiners will still consider the crossed-out word if it is creditable.

In this example, the student crossed out their transcription of the word 'vaches' and did not propose a replacement word. However, because the crossed-out word 'vache' is creditable, it is still rewarded.

NB: As outlined in the mark scheme, in acknowledgement that many grammatical differences cannot be heard when spoken, spellings with grammatical inaccuracies that do not change the pronunciation of the word are still rewarded. Therefore, in this case 'vache' is rewarded even though it is not spelled used the plural form 'vaches.'

Les ~~vache~~ sont belle

Overview of exemplars

Higher tier (10 marks)

Dictation A	Number of rewardable words in all categories (out of 30)	Total number of marks (out of 10)
Student 1 marked answer	22 words	8 marks
Student 2 marked answer	20 words	7 marks
Student 3 marked answer	9 words	3 marks

Dictation B	Number of rewardable words in all categories (out of 30)	Total number of marks (out of 10)
Student 1 marked answer	24 words	8 marks
Student 2 marked answer	18 words	6 marks
Student 3 marked answer	13 words	5 marks

Higher Tier

Assessment criteria

Students will listen to a series of short extracts and will transcribe what they hear into French. Students will be rewarded for each individual word spelled appropriately and which demonstrates knowledge and understanding of Sound Symbol Correspondences (SSCs). The number of rewardable words will then be given a mark on a sliding scale of 1 to 10 as shown in the grid below.

Mark	Number of rewardable words
10	28-30
9	25-27
8	22-24
7	19-21
6	16-18
5	13-15
4	10-12
3	7-9
2	4-6
1	1-3
0	0

Rewardable words encompass the following categories:

1. Words spelled exactly as in the transcript.
2. In acknowledgement that many grammatical/morphological differences cannot be heard when spoken, spellings with grammatical/morphological inaccuracies, that do not change the pronunciation of the words, are rewarded. Examples of grammatically based spelling inaccuracies that will be rewarded:
 - *deux maison* instead of *deux maisons*
 - *je veut* instead of *je veux*
3. In acknowledgement that some SSCs have the same sound but different spellings, any spellings that do not change the pronunciation of the word and where the word is still recognisable, are rewarded. Examples of sound spellings that will be rewarded:
 - double consonants: *addore* instead of *adore*, *fammille* instead of *famille*, *nouriture* instead of *nourriture*
 - extra letter: *sœure* instead of *sœur*

Non-rewardable spellings encompass the following categories:

4. Mis-spellings due to incorrect application of SSCs, even if the word looks recognisable, e.g. *violin* instead of *violon*, *frere* instead of *frère*. If in doubt, examiners should read the words the students have written out loud to themselves, using the correct SSC for the written symbols, to ensure that the spelling produces the correct sound.
5. Mis-spellings which are written phonetically, and which may contain appropriate SSCs but which are so inaccurate that the words are unrecognisable if seen on their own in isolation, outside the context of the sentence, e.g. *seur* (*sœur*) outside the sentence *Ma **seur** chante bien*; *gatto* in the sentence *Le **gatto** (**gâteau**) au chocolat est bon*. If in doubt, examiners should write the word out separately and ask themselves if they would understand the word if written in isolation.

Key to the script used in example student answers:

Category 1 (rewardable): words spelled exactly as in the transcript: no bold, strikethrough or italics

Category 2 (rewardable): words with grammatical/morphological inaccuracies: **bold, with some parts underlined**

Category 3 (rewardable): recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings: ***bold and italics***

Category 4 (non-rewardable): words with mis-spellings due to incorrect application of SSC: (~~*italics and strikethrough*~~)

Category 5 (non-rewardable): words written phonetically but which are not recognisable out of context: (~~strikethrough~~)

(Words in brackets are part of the rubric and are not part of the test)

Dictation A – Student 1 marked answer (8 out of 10 marks)

Transcript

1. (Je m')entends (bien avec mon) frère (et mon) cousin.
2. Tous (les trois, on aime le) judo (et le) karaté.
3. J'ai une demi-sœur.
4. Mes parents sont séparés.
5. J'habite avec mon père depuis un an.
6. Je vois souvent ma mère pendant la semaine.

Dictation A Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non- rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non- rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 22/30					
(Je m') <i>entemdes</i> (bien avec mon) <i>fréré</i> (et mon) cousin.	1	cousin			<i>entemdes</i> <i>fréré</i>	
Tous (les trois, on aime le) <i>jeude</i> (et le) karaté.	2	Tous karaté			<i>jeude</i>	
J'ai une <i>demi-soure</i> .	3	J' ai une			<i>demi-soure</i>	

Dictation A Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with misspellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
Mes parents sont <i>e'est</i> <i>paris</i> .	3	Mes parents sont			<i>e'est paris</i>	
J'habite avec mon <i>péré</i> depuis <i>ane</i> <u>ans</u> .	6	J'habite avec mon depuis	<u>ans</u>		<i>péré</i> <i>ane</i>	
Je vois souvent ma <i>méré</i> pendant la semaine.	7	Je vois souvent ma pendant la semaine			<i>méré</i>	

Dictation A – Student 2 marked answer (7 out of 10 marks)

Transcript

1. (Je m')entends (bien avec mon) frère (et mon) cousin.
2. Tous (les trois, on aime le) judo (et le) karaté.
3. J'ai une demi-sœur.
4. Mes parents sont séparés.
5. J'habite avec mon père depuis un an.
6. Je vois souvent ma mère pendant la semaine.

Dictation A Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 20/30					
(Je m')antend (bien avec mon) <i>frère</i> (et mon) cousin.	1	cousin			<i>frère</i>	antend
<i>Tu</i> (les trois, on aime le) judo (et le) karaté.	2	judo karaté			<i>Tu</i>	
J'ai une demi-sœur.	4	J' ai une demi-sœur				

Dictation A Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
<i>Ma parent <u>son</u> seperate.</i>	2		parent son		<i>Ma</i> <i>seperate</i>	
J'habite avec mon <i>père</i> depuis à <i>non</i> .	5	J'habite avec mon depuis			<i>père</i> <i>à</i> <i>non</i>	
Je vois <i>suvent</i> ma <i>mère</i> pendent la semaine.	6	Je vois ma la semaine		pendent	<i>suvent</i> <i>mère</i>	

Dictation A – Student 3 marked answer (3 out of 10 marks)

Transcript

1. (Je m')entends (bien avec mon) frère (et mon) cousin.
2. Tous (les trois, on aime le) judo (et le) karaté.
3. J'ai une demi-sœur.
4. Mes parents sont séparés.
5. J'habite avec mon père depuis un an.
6. Je vois souvent ma mère pendant la semaine.

Dictation A Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 9/30					
(Je m') <i>etand</i> (bien avec mon) <i>frer</i> (et mon) <i>cosin</i> .	0				<i>etand</i> <i>frer</i> <i>cosin</i>	
Tou (les trois, on aime le) judo (et le) <i>karote</i> .	2	judo	Tou		<i>karote</i>	
J'ai une <i>demi-sœr</i> .	3	J' ai une			<i>demi-sœr</i>	

Dictation A Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
<i>Ma pérents sant parés.</i>	0				<i>Ma pérents sant parés</i>	
<i>Jhabte aver mon pere depuis à non.</i>	2	mon depuis			<i>Jhabte</i> (should be two words) <i>aver</i> <i>pere</i> <i>à</i> <i>non</i>	
<i>Je vais server mamer pandan la sumar.</i>	2	Je la			<i>vais server sumar</i>	<i>mamer</i> (should be two words) <i>pandan</i>

Dictation B – Student 1 marked answer (8 out of 10 marks)

Transcript

1. Nager (est très) bon (pour la) santé.
2. (J'aime aussi) faire (de l')escrime (et de la) voile.
3. Il faut s'entraîner souvent.
4. Je mène une vie saine.
5. Je m'occupe bien de mon corps.
6. On doit se soucier de son régime.

Dictation B Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 24/30					
Nager (est très) bon (pour la) <i>sante</i> .	2	Nager bon			<i>sante</i>	
(J'aime aussi) faire (de l')escrime (et de la) voile.	3	faire escrime voile				
Il faut s' <i>entrenair</i> souvent.	4	Il faut s' souvent			<i>entrenair</i>	

Dictation B Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with misspellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
Je <i>mene</i> une vie <i>sain</i> .	3	Je une vie			<i>mene</i> <i>sain</i>	
Je m' occupe bien de mon corp .	7	Je m' bien de mon	occupe corp			
On doit se <i>sorcer</i> de son <i>regime</i> .	5	On doit se de son			<i>sorcer</i> <i>regime</i>	

Dictation B – Student 2 marked answer (6 out of 10 marks)

Transcript

1. Nager (est très) bon (pour la) santé.
2. (J'aime aussi) faire (de l')escrime (et de la) voile.
3. Il faut s'entraîner souvent.
4. Je mène une vie saine.
5. Je m'occupe bien de mon corps.
6. On doit se soucier de son régime.

Dictation B Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 18/30					
Nagé (est très) bon (pour la) <i>sonté</i> .	2	bon	Nagé		<i>sonté</i>	
(J'aime aussi) faire (de l')escrime (et de la) voile.	3	faire escrime voile				
Il faux <i>ont trené</i> souvent.	3	Il souvent		faux*	<i>ont trené</i> (should be one word)	

*The word 'faux' could also be considered as a grammatical error and be placed in Category 2.

Dictation B Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with misspellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
Je <i>meme un vie sel.</i>	2	Je vie			<i>meme</i> <i>un</i> <i>sel</i>	
Je <i>mantout</i> bien de mon <i>cours.</i>	4	Je bien de mon			<i>mantout</i> (should be two words) <i>cours</i>	
On doit <i>de soucié</i> son <i>regime.</i>	4	On doit son	soucié		<i>de</i> <i>regime</i>	

Dictation B – Student 3 marked answer (5 out of 10 marks)

Transcript

1. Nager (est très) bon (pour la) santé.
2. (J'aime aussi) faire (de l')escrime (et de la) voile.
3. Il faut s'entraîner souvent.
4. Je mène une vie saine.
5. Je m'occupe bien de mon corps.
6. On doit se soucier de son régime.

Dictation B Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(words with grammatical /morphological inaccuracies)</small>	Rewardable Category 3 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words with mis- spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 5 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	Total 13/30					
<i>Nage</i> (est très) bon (pour la) <i>contre</i> .	1	bon			<i>Nage</i> <i>contre</i>	
(J'aime aussi) faire (de l') <i>escream</i> (et de la) <i>vroil</i> .	1	faire			<i>escream</i> <i>vroil</i>	
Il <i>fouson</i> <i>trainer</i> .	1	Il			<i>fouson</i> <i>trainer</i>	

Dictation B Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 (words written exactly as in the transcript)	Rewardable Category 2 (words with grammatical /morphological inaccuracies)	Rewardable Category 3 (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	Non-rewardable Category 4 (words with misspellings due to incorrect application of SSC)	Non-rewardable Category 5 (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
Je <i>n'aime en vi scene.</i>	1	Je			<i>n'aime en scene</i>	<i>vi</i>
Je <i>mon peut</i> bien de mon <i>cours.</i>	4	Je bien de mon			<i>mon peut cours</i>	
On doit se <i>sauoir</i> de son <i>regeme.</i>	5	On doit se de son			<i>sauoir regeme</i>	